



TJEP ST-15/50

Tool specification, application and declaration of conformity

Explode drawing and spare part list

UK	BG	CZ	DA	DE
EE	ES	FI	FR	GR
HR	HU	IS	IT	LT
LV	MT	NL	NO	PL
PT	RO	SE	SK	SL

UK	Tool specification, application and declaration of conformity.....	3
BG	Технически спецификации, Приложение на инструменти и Декларация за съответствие	3
CZ	Specifikace nástroje, použití nástroje a prohlášení o shodě.....	4
DA	Værktøjsspecifikation, anvendelse af værktøj og overensstemmelseserklæring.....	4
DE	Werkzeugspezifikation, einsatzbereiche des Werkzeugs und Konformitätserklärung.....	5
EE	Tehnilised spetsifikatsioonid, tööriista rakendus ja vastavusdeklaratsioon.....	5
ES	Especificación de la herramienta, aplicación de la herramienta y declaración de conformidad	6
FI	Työkälun tiedot, työkalun käyttökohteet ja vaatimustenmukaisuusvakuutus	6
FR	Spécification de l'outil, application de l'outil et déclaration de conformité.....	7
GR	Προδιαγραφές εργαλείου, Εφαρμογή εργαλείου και Δήλωση συμμόρφωσης	7
HR	Specifikacija alata, primjena alata i izjava o sukladnosti	8
HU	Szerszámspecifikáció, szerszámalkalmazás és megfeleléségi nyilatkozat	8
IS	Tækniforskriftir, notkun verkfæris og samræmisyfirlýsing	9
IT	Specifiche dell'utensile, applicazioni dell'utensile e dichiarazione di conformità	9
	Explode drawing – TJEP ST-15/50.....	10
	Spare part list – TJEP ST-15/50.....	12
LT	Įrankio specifikacija, Įrankio taikymas ir Atitikties deklaracija.....	14
LV	Darbarīka specifikācijas, darbarīka pielietojums un atbilstības deklarācija	14
MT	Specifikazzjoni tal-ghodda, applikazzjoni tal-ghodda u dikjarazzjoni tal-konformità.....	15
NL	Technische specificaties, gebruik van het gereedschap en verklaring van overeenstemming.....	15
NO	Tekniske spesifikasjoner, verktøybruk og samsvarserklæring.....	16
PL	Specyfikacja narzędzia, zastosowanie narzędzia lub deklaracja zgodności.....	16
PT	Especificação de ferramentas, aplicação das ferramentas e declaração de conformidade.....	17
RO	Specificațiile uneltei, aplicația uneltei și declarația de conformitate.....	17
SE	Vektygsspecifikation, verktygstillämpning och försäkran om överensstämmelse.....	18
SK	Technické špecifikácie, použitie nástroja a vyhlásenie o zhode	18
SL	Tehnične specifikacije, uporaba za orodja in izjava o skladnosti	19

Tool specification

Model	TJEP ST-15/50
TJEP no.	100426
Length	271 mm
Width	73 mm
Height	254 mm
Weight	1.50 kg
Capacity	50 finish nails
Pressure	4.9 – 7.6 bar / 70 – 110 psi
Diameter, finish nails	15 Ga., 1.8 mm
Length, finish nails	15 - 50 mm
Angle	0°
Type	Finish nails e.g. TJEP ST-50
L _{PA}	93.76 dB
L _{WA}	98.96 dB
Uncertainty (L _{PA} /L _{WA})	2.5 dB
^a hwz	2.97 m/s ²
Uncertainty (^a hwz)	0.79 m/s ²
Air consumption per cycle	1.32 litres @ 6 bar

As we are constantly developing and improving our tools, the information in this overview is subject to change without notice. Updated information can be found at www.tjep.eu

Tool application

- Skirting.
- Tools in bump fire mode shall only be used for production applications.

Accessories

Description	Description
TJEP Superflex air hose	No-mark set, green
TJEP air hose	No-mark set, orange
TJEP Hose reel	Driver unit

Declaration of conformity

We;
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

declare under our sole responsibility that the;
TJEP ST-15/50

conforms with the directive(s), its amendment(s) and standard(s);
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Authorized contact in EU to compile the Technical File;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

Serial number can be found on the front page.

Date; 11.29.2019



Angela Lin
General Manager, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Технически спецификации

Модел	TJEP ST-15/50
TJEP №	100426
Дължина	271 mm
Ширина	73 mm
Височина	254 mm
Тегло	1,50 kg
Капацитет	50 Довършителни пирони
Налягане	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Диаметър, Довършителни пирони	15 Ga., 1,8 mm
Дължина, Довършителни пирони	15 - 50 mm
Ъгъл	0°
Тип	Довършителни пирони, напр. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Неточност (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^a hwz	2,97 m/s ²
Неточност (^a hwz)	0,79 m/s ²
Разход на въздух на цикъл	1,32 литра @ 6 bar

Тъй като непрекъснато развиваме и подобряваме нашите продукти, информацията в този общ преглед подлежи на промени без уведомление за това. Актуализираната информация може да се намери на www.tjep.eu

Приложение на инструменти

- Первази.
- Инструменти в режим на контактно изстрелване трябва да се използват само за производствени приложения.

Акcesoари

Описание	Описание
Маркуч за въздух TJEP Superflex	Комплект неоставящи следи накрайници, зелено
Маркуч за въздух TJEP	Комплект неоставящи следи накрайници, оранжево
Макара за маркуч TJEP	Задвижващ блок

Декларация за съответствие

Ние;
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Тайван

декларираме на своя еднолична отговорност, че;
TJEP ST-15/50

съответства на директивите, техните изменения и стандарти;
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Упълномощен контакт в ЕС за окомплектоване на Техническата информация;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, г-н. Ebbe Hornstrup

Серийният номер може да се намери на заглавната страница.
Дата; 29.11.2019 г.



Angela Lin
Главен директор, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Тайван

Specifikace nástroje

Model	TJEP ST-15/50
Č. TJEP	100426
Délka	271 mm
Šířka	73 mm
Výška	254 mm
Hmotnost	1,50 kg
Kapacita	50 dokončovacích hřebíků
Tlak	4,9 – 7,6 barů / 70 – 110 psi
Průměr, dokončovacích hřebíků	15 Ga., 1,8 mm
Délka, dokončovacích hřebíků	15 - 50 mm
Úhel	0°
Typ	Dokončovacích hřebíků, např. TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Nejistota (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
^{a}hwz	2,97 m/s ²
Nejistota (^{a}hwz)	0,79 m/s ²
Spotřeba vzduchu na cyklus	1,32 litres @ 6 barů

Protože naše nástroje neustále vyvíjíme a zdokonalujeme, informace uvedené v tomto přehledu mohou být změněny bez předchozího upozornění. Aktuální informace najdete na webu www.tjep.eu

Použití nástroje

- Zalištování.
- Nástroje v režimu nárazového vystřelování se smí používat pouze při výrobě.

Příslušenství

Popis	Popis
Vzduchová hadice TJEP Superflex	Ochranná sada (nezanechá stopu), zelená
Vzduchová hadice TJEP	Ochranná sada (nezanechá stopu), oranžová
Cívka s hadicí TJEP	Vyřážeč

Prohlášení o shodě

My, společnost
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan


prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt
TJEP ST-15/50

splňuje požadavky následujících směrnic, jejich dodatků a norem:
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Autorizovaný kontakt v EU pro technickou dokumentaci:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel.: +45 97 14 14 40, p. Ebbe Hornstrup

Sériové číslo je uvedeno na přední straně.

Datum: 29. 11. 2019



Angela Lin
Generální ředitel, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Værktøjsspecifikation

Model	TJEP ST-15/50
TJEP nr.	100426
Længde	271 mm
Bredde	73 mm
Højde	254 mm
Vægt	1,50 kg
Kapacitet	50 dykker
Tryk	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Diameter, dykker	15 Ga., 1,8 mm
Længde, dykker	15 - 50 mm
Vinkel	0°
Type	Dykker f.eks. TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Usikkerhed (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
^{a}hwz	2,97 m/s ²
Usikkerhed (^{a}hwz)	0,79 m/s ²
Luftforbrug pr. skud	1,32 liter @ 6 bar

Da vi konstant udvikler og forbedrer vores værktøjer, kan oplysningerne i denne oversigt ændres uden varsel. Opdaterede oplysninger kan findes på www.tjep.dk

Anvendelse af værktøj

- Fodlister.
- Værktøjer indstillet til slagskydning må kun bruges til industriel produktion.

Tilbehør

Beskrivelse	Beskrivelse
TJEP Superflex trykluftslange	No-mark gummianslag sæt, grøn
TJEP trykluftslange	No-mark gummianslag sæt, orange
TJEP slangeoprul	Slagstift med stempel

Overensstemmelseserklæring

Undertegnede;
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

erklærer på eget ansvar, at
TJEP ST-15/50

er i overensstemmelse med direktivet(erne), dets ændring(er) og
standarden(erne);
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Autoriseret kontakt i EU til at udarbejde den tekniske dossier;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tlf: +45 97 14 14 40, hr. Ebbe Hornstrup

Serienummeret findes på forsiden.

Dato: 29.11.2019



Angela Lin
Administrerende direktør, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung,
Taiwan

Werkzeugspezifikation

Modell	TJEP ST-15/50
Artikel Nr.	100426
Länge	271 mm
Breite	73 mm
Höhe	254 mm
Gewicht	1,50 kg
Kapazität	50 Brads
Druck	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Durchmesser, Brads	15 Ga., 1,8 mm
Länge, Brads	15 - 50 mm
Grad	0°
Typ	Brads z.B. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Unschärfe (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^a hwz	2,97 m/s ²
Unschärfe (^a hwz)	0,79 m/s ²
Luftverbrauch pro Vorgang	1,32 Liter @ 6 bar

Da wir unsere Werkzeuge ständig weiterentwickeln und verbessern, behalten wir uns Änderungen an den in dieser Übersicht angezeigten Informationen ohne vorherige Ankündigung vor. Informationen auf dem neuesten Stand finden Sie auf www.tjep.de

Einsatzbereiche des Werkzeugs

- Sockelleisten.
- Werkzeuge im Druckabzugsmodus dürfen nur für Produktionsanwendungen verwendet werden.

Zubehör

Beschreibung	Beschreibung
TJEP Superflex Druckluftschlauch	No-mark Gummianschlag Set, grün
TJEP Druckluftschlauch	No-mark Gummianschlag Set, orange
TJEP Schlauchtrommel	Schlageinheit komplett

Konformitätserklärung

Wir,
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die
TJEP ST-15/50

den folgenden Richtlinien und Normen in ihrer jeweils gültigen
Fassung entspricht;

2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Bevollmächtigt zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen in der EU:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, Herr. Ebbe Hornstrup

Die Seriennummer des Werkzeugs kann dem Deckblatt entnommen werden.

Datum; 29.11.2019



Angela Lin
Geschäftsführer, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Tehnilised spetsifikatsioonid

Mudel	TJEP ST-15/50
TJEP nr	100426
Pikkus	271 mm
Laius	73 mm
Kõrgus	254 mm
Kaal	1,50 kg
Võimsus	50 viimistlusnaelad
Töörihk	4,9 – 7,6 baari / 70 – 110 psi
Diameeter, viimistlusnaelad	15 Ga., 1,8 mm
Pikkus, viimistlusnaelad	15 - 50 mm
Nurk	0°
Tüüp	Viimistlusnaelad, nt TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Möötemääramatus (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^a hwz	2,97 m/s ²
Möötemääramatus (^a hwz)	0,79 m/s ²
Õhu tarbimine tsükli kohta	1,32 liitrit @ 6 baari

Kuna arendame ja täiustame pidevalt oma tooteid, võib selles ülevaates olev teave eelneva teavitusega muutuda.
Uuendatud teabe leiate veebilehelt www.tjep.eu

Tööriista rakendus

- Põrandaliistud.
- Löögipäästiku režiimil tööriistu tohib kasutada ainult tootmisrakendustes.

Tarvikud

Kirjeldus	Kirjeldus
TJEP Superflexi õhuvoolik	Kummitihendi komplekt, roheline
TJEP-i õhuvoolik	Kummitihendi komplekt, oranž
TJEP-i voolikurull	Ajam

Vastavusdeklaratsioon

Meie;
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

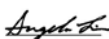
kinnitame omal vastutusel, et
TJEP ST-15/50

vastab direktiividele, nende muudatustele ning standarditele
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Volitatud kontakt ELis tehnilise toimiku koostamiseks
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

Seerianumbri leiate esilehelt.

Kuupäev; 29.11.2019



Angela Lin
Juhataja, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Especificación de la herramienta

Modelo	TJEP ST-15/50
N.º TJEP	100426
Longitud	271 mm
Anchura	73 mm
Altura	254 mm
Peso	1,50 kg
Capacidad	50 clavos de acabado
Presión	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Diámetro, clavos de acabado	15 Ga., 1,8 mm
Longitud, clavos de acabado	15 - 50 mm
Ángulo	0°
Tipo	Clavos de acabado; p. ej., TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Incertidumbre (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
^{a}hwz	2,97 m/s ²
Incertidumbre (^{a}hwz)	0,79 m/s ²
Consumo de aire por ciclo	1,32 litros @ 6 bar

Puesto que nuestras herramientas están sometidas a un proceso de desarrollo y mejora continuo, la información de esta sinopsis está sujeta a cambios sin previo aviso. Puede encontrar la información actualizada en www.tjep.eu

Aplicación de la herramienta

- Zócalos.
- Las herramientas en modo de disparo por contacto solo deben utilizarse para aplicaciones de producción.

Accesorios

Descripción	Descripción
Manguera de aire Superflex TJEP	Conjunto sin marcas, verde
Manguera de aire TJEP	Conjunto sin marcas, naranja
Carrete de manguera TJEP	Unidad de accionamiento

Declaración de conformidad

Por la presente, TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwán

declara bajo responsabilidad exclusiva que la TJEP ST-15/50

cumple las directivas, sus modificaciones y las normas: 2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Contacto autorizado en la UE para la compilación de la documentación técnica: KYOCERA UNIMERCOS Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, Sr. Ebbe Homstrup

El número de serie está indicado en la portada.

Fecha: 29/11/2019



Angela Lin, autorizada
Directora general, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwán

Työkalun tiedot

Malli	TJEP ST-15/50
TJEP-nro	100426
Pituus	271 mm
Leveys	73 mm
Korkeus	254 mm
Paino	1,50 kg
Kapasiteetti	50 viimeistelynaulat
Paine	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Viimeistelynaulat halkaisija	15 Ga., 1,8 mm
Viimeistelynaulat pituus	15 - 50 mm
Kulma	0°
Tyyppi	Viimeistelynaulat, esim. TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Epävarmuus (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
^{a}hwz	2,97 m/s ²
Epävarmuus (^{a}hwz)	0,79 m/s ²
Ilmankulutus jaksoa kohden	1,32 litraa @ 6 bar

Koska kehitämme ja parannamme jatkuvasti työkalujamme, tämän yleiskuvauksen tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Päivitetty tiedot löytyvät osoitteesta www.tjep.eu

Työkalun käyttökohteet

- Jalkalistat.
- Kosketuslaukaisutilassa olevia työkaluja saa käyttää vain tuotantoversoivelluksissa.

Lisätarvikkeet

Kuvaus	Kuvaus
TJEP Superflex -ilmaletku	No-mark-sarja, vihreä
TJEP-ilmaletku	No-mark-sarja, oranssi
TJEP-letkukela	Käyttöyksikkö

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me; TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että: TJEP ST-15/50

vastaa seuraavia direktiivejä, niiden muutettuja versioita ja standardeja; 2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Teknisen tiedoston laatimiseen valtuutettu yhteyshenkilö EU:ssa; KYOCERA UNIMERCOS Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Puh.: +45 97 14 14 40, Ebbe Homstrup

Sarjanumero on merkitty etusivulle.

Päivämäärä; 29.11.2019



Angela Lin
General Manager, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Spécification de l'outil

Model	TJEP ST-15/50
TJEP n°	100426
Longueur	271 mm
Largeur	73 mm
Hauteur	254 mm
Poids	1,50 kg
Capacité	50 clous de finition
Pression	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Diamètre, clous de finition	15 Ga., 1,8 mm
Longueur, clous de finition	15 - 50 mm
Angle	0°
Type	Clous de finition, par ex. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Incertitude (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^a hwz	2,97 m/s ²
Incertitude (^a hwz)	0,79 m/s ²
Consommation d'air par cycle	1,32 litres @ 6 bar

Comme nous développons et améliorons constamment nos outils, les informations contenues dans cet aperçu sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Des informations actualisées sont disponibles à l'adresse suivante : www.tjep.fr

Application de l'outil

- Plinthe.
- Les outils en mode Bump Fire (allumage à secousse) ne doivent être utilisés que pour des applications de production.

Accessoires

Description	Description
TJEP Flexible air comprimé	Kit bague de protection, vert
TJEP air comprimé	Kit bague de protection, orange
TJEP Enrouleur air comprimé	Pochette kit

Déclaration de conformité

Nous, TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

déclarons sous notre seule responsabilité ce qui suit : TJEP ST-15/50

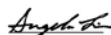
est conforme à la (aux) directive(s), à ses (leurs) modifications et à ses (leurs) normes ;

2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Contact autorisé dans l'UE pour la constitution du dossier technique : KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tél. : +45 97 14 14 40, M. Ebbe Hornstrup

Le numéro de série se trouve sur la première page.

Date : 29.11.2019



Angela Lin, Directrice générale, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Προδιαγραφές εργαλείου

Μοντέλο	TJEP ST-15/50
TJEP αρ.	100426
Μήκος	271 mm
Πλάτος	73 mm
Ύψος	254 mm
Βάρος	1,50 kg
Χωρητικότητα	50 καρφιά φινιρίσματος
Πίεση	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Διάμετρος, καρφιά φινιρίσματος	15 Ga., 1,8 mm
Μήκος, καρφιά φινιρίσματος	15 - 50 mm
Γωνία	0°
Τύπος	Καρφιά φινιρίσματος, π.χ. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Αβεβαιότητα (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^a hwz	2,97 m/s ²
Αβεβαιότητα (^a hwz)	0,79 m/s ²
Κατανάλωση αέρα ανά κύκλο	1,32 λίτρα @ 6 bar

Καθώς αναπτύσσουμε και βελτιώνουμε συνεχώς τα εργαλεία μας, οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτήν την επισκόπηση μπορεί να αλλάζουν χωρίς προειδοποίηση. Μπορείτε να βρείτε ενημερωμένες πληροφορίες στη διεύθυνση www.tjep.eu

Εφαρμογή εργαλείου

- Σοβατεπιά.
- Τα εργαλεία σε λειτουργία βολής με επαφή θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε εφαρμογές παραγωγής!

Παρελκόμενα

Περιγραφή	Περιγραφή
Σωλήνας αέρα TJEP Superflex	Σετ No-mark, πράσινο
Σωλήνας αέρα TJEP	Σετ No-mark, πορτοκαλί
Μπομπίνα σωλήνα TJEP	Κινητήρια μονάδα

Δήλωση συμμόρφωσης

Οι ακόλουθες εταιρείες: TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το TJEP ST-15/50

συμμορφώνεται με τις οδηγίες, τις τροποποιήσεις και τα πρότυπα 2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Εξουσιοδοτημένος υπεύθυνος επικοινωνίας στην Ε.Ε. για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου: KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, τηλ.: +45 97 14 14 40, K. Ebbe Hornstrup

Ο αριθμός σειράς αναγράφεται στην μπροστινή σελίδα.

Ημερομηνία: 29/11/2019



Angela Lin
Γενικός διευθυντής, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Specifikacija alata

Model	TJEP ST-15/50
TJEP br.	100426
Duljina	271 mm
Širina	73 mm
Visina	254 mm
Težina	1,50 kg
Kapacitet	50 završni čavli
Tiak	4,9 – 7,6 bara / 70 – 110 psi
Promjer završni čavli	15 Ga., 1,8 mm
Duljina završni čavli	15 - 50 mm
Kut	0°
Tip	Završni čavli, npr. TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Nepreciznost (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
$^{*}hwz$	2,97 m/s ²
Nepreciznost ($^{*}hwz$)	0,79 m/s ²
Potrošnja zraka po ciklusu	1,32 litara @ 6 bara

Neprekidno razvijamo i poboljšavamo svoje alate, a informacije u ovom pregledu mogu se mijenjati bez prethodne obavijesti. Ažurirane informacije dostupne su na www.tjep.eu

Primjena alata

- Postavljanje kutnih letvica.
- Alati u načinu rada s okidanjem pritisakanjem o podlogu smiju se koristiti isključivo u proizvodnji.

Pribor

Opis	Opis
TJEP crijevo za zrak Superflex	Set za zaštitu od tragova, zeleni
TJEP crijevo za zrak	Set za zaštitu od tragova, narančasti
TJEP kolut za crijevo	Pogonska jedinica

Izjava o sukladnosti

Mi,
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Tajvan

izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da
TJEP ST-15/50

ispunjava zahtjeve direktiva, njihovih dopuna i standarda
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Ovlaštena osoba u Europskoj uniji za sastavljanje tehničke dokumentacije
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel.: +45 97 14 14 40, g. Ebbe Hornstrup

Serijski broj nalazi se na prednjoj stranici.

Datum; 29.11.2019



Angela Lin
Generalni direktor, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Tajvan

Szerszámspecifikáció

Modell	TJEP ST-15/50
TJEP sz.	100426
Hosszúság	271 mm
Szélesség	73 mm
Magasság	254 mm
Tömeg	1,50 kg
Kapacitás	50 zárószegek
Nyomás	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Átmérő, zárószegek	15 Ga., 1,8 mm
Hosszúság, zárószegek	15 - 50 mm
Szög	0°
Típus	Zárószegek, pl. TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Bizonyalanság (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
$^{*}hwz$	2,97 m/s ²
Bizonyalanság ($^{*}hwz$)	0,79 m/s ²
Levegőfelhasználás ciklusonként	1,32 liter @ 6 bar

Mivel szerszámainkat folyamatosan fejlesztjük és javítjuk, a jelen áttekintésben szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak. A friss információk megtalálhatók itt: www.tjep.eu

Szerszámkalkuláció

- Perem.
- Kilővelléses üzemmódban a szerszámok csak gyártási alkalmazásokhoz használhatók

Tartozékok

Leírás	Leírás
TJEP Superflex légtömlő	Jelölőkészlet, zöld
TJEP légtömlő	Jelölőkészlet, narancssárga
TJEP tömlőtekercs	Hajtógység

Megfelelőségi nyilatkozat

Vállalatunk, a
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Tajvan

saját felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy
TJEP ST-15/50

megfelel az irányelv(ek)nek, azok módosításának (módosításainak) és a szabvány(ok)nak
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

A műszaki fájlok összeállítását végző hivatalos képviselő az EU-ban
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel.: +45 97 14 14 40, Ebbe Hornstrup

A sorozatszám az előlapon található.

Dátum; 2019. 11. 29



Angela Lin
Általános menedzser, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Tajvan

Tækniforskriftir

Tegund	TJEP ST-15/50
TJEP-nr.	100426
Lengd	271 mm
Breidd	73 mm
Hæð	254 mm
Þyngd	1,50 kg
Rúmtak	50 pinnar
Þrýstingur	4,9 – 7,6 bör / 70 – 110 psi
Diameter, pinnar	15 Ga., 1,8 mm
Length, pinnar	15 - 50 mm
Angle	0°
Type	Pinnar, þ.e. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Óvissa (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^a hwz	2,97 m/s ²
Óvissa (^a hwz)	0,79 m/s ²
Loftnotkun á lotu	1,32 lítrar @ 6 bör

Þar sem við erum stöðugt að þróa og endurbæta vörur okkar, geta upplýsingarnar í þessu yfirliti breyst án fyrirvara. Uppfærðar upplýsingar er að finna á www.tjep.eu

Notkun verkfæris

- Gólfístar.
- Þegar verkfæri eru í stillingu sem hleypir af með snertingu skal aðeins nota þau á vinnustað.

Aukahlutir

Lýsing	Lýsing
TJEP Superflex-loftslanga	Nei-merkjasett, græn
TJEP-loftslanga	Nei-merkjasett, rauðgul
TJEP-slönguspóla	Drifeining

Samræmisýfirlýsing

Við;
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

lýsum yfir samkvæmt eigin ábyrgð að;
TJEP ST-15/50

er í samræmi við tilskipun/tilskipanir, breytingu/breytingar og staðal/staðla;
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Viðurkenndur tengiliður í ESB til að setja saman tækniskjölin;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
sími: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

Raðnúmer er að finna á forsiðunni.

Dagsetning; 29.11.2019



Angela Lin
Frankvæmdastjóri, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Specifiche dell'utensile

Modello	TJEP ST-15/50
TJEP n.	100426
Lunghezza	271 mm
Larghezza	73 mm
Altezza	254 mm
Peso	1,50 kg
Capacità	50 chiodi da finitura
Pressione	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Diametro chiodi da finitura	15 Ga., 1,8 mm
Lunghezza chiodi da finitura	15 - 50 mm
Angolo	0°
Tipo	Chiodi da finitura, ad esempio TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Tolleranza (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^a hwz	2,97 m/s ²
Tolleranza (^a hwz)	0,79 m/s ²
Consumo d'aria per ciclo	1,32 litri @ 6 bar

In un'ottica di continuo sviluppo e miglioramento degli utensili, le informazioni qui contenute possono essere modificate senza preavviso. Le informazioni aggiornate sono disponibili sul sito www.tjep.eu

Applicazioni dell'utensile

- Battiscopa.
- Gli utensili si possono usare in modalità di tiro rapido solo per applicazioni di produzione.

Accessori

Descrizione	Descrizione
Tubo aria Superflex TJEP	Set no-mark, verde
Tubo aria TJEP	Set no-mark, arancione
Avvolgitubo TJEP	Assieme martello pistone

Dichiarazione di conformità

L'azienda
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto
TJEP ST-15/50

è conforme alle direttive, alle relative modifiche e alle norme
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Contatto autorizzato alla compilazione del Dossier tecnico nell'UE:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

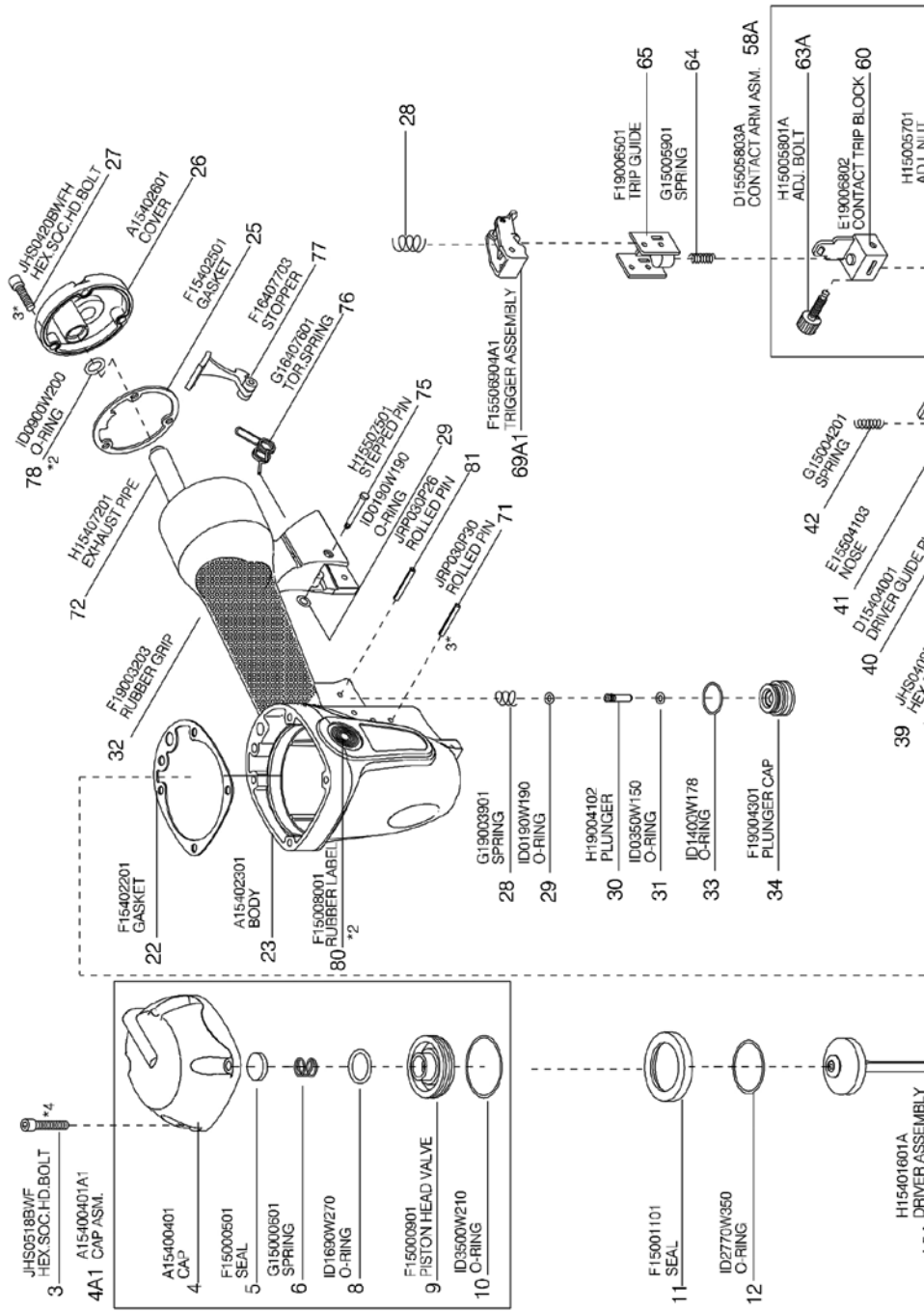
Il numero di serie è riportato sulla pagina di copertina.

Data: 29/11/2019



Angela Lin
General Manager, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Explode drawing - TJEP ST-15/50



Spare part list – TJEP ST-15/50

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
3	JHS0518BWF	HEX.SOC.HD.BOLT
4	A15400401	CAP
5	F15000501	SEAL
6	G15000601	SRPING
8	ID1690W270	O-RING
9	F15000901	PISTON HEAD VALVE
10	ID3500W210	O-RING
11	F15001101	SEAL
12	ID2770W350	O-RING
16A	H15401601A	"DRIVER ASSEMBLY (#12, ID2770W350, O-RING) (#16A, H15401601A, DRIVER ASSEMBLY)"
17	F15401703	COLLAR
18	C15401801	CYLINDER
20	F15402001	BUMPER
21	D15102101	SET PLATE
22	F15402201	GASKET
23	A15402301	BODY
25	F15402501	GASKET
26	A15402601	COVER
27	JHS0420BWFH	HEX.SOC.HD.BOLT
28	G19003901	SPRING
29	ID0190W190	O-RING
30	H19004102	PLUNGER
31	ID0350W150	O-RING
32	F19003203	RUBBER GRIP
33	ID1400W178	O-RING
34	F19004301	PLUNGER CAP

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
36	JHS0522BF	HEX.SOC.HD.BOLT
37	JHS0410BWF	HEX.SOC.HD.BOLT
38	F15003803	NOSE COVER
39	JHS0408BW	HEX.SOC.HD.BOLT
40	D15404001	DRIVER GUIDE PLATE
41	E15504103	NOSE
42	G15004201	SPRING
43	E15404301	CORE TRIP
44	JHS0408BW	HEX.SOC.HD.BOLT
45	F15004501	RUBBER PAD
46	B15404601	MAGAZINE
47	D15504701	NAIL LINER
48	JUS0406BF	UM.HD.BOLT
49	JHS0410BWF	HEX.SOC.HD.BOLT
50	F15405001	MAGAZINE COVER
51	JSW040710	SPRING WASHER
52	D15405201	SUPPORT PLATE
53	JUT0406B	SELF TAPING SCREW
54	JRP020P08	ROLLED PIN
55A	F15405501A	PUSHER ASM.
56	G15505601	SPRING
57	D15505703	SPRING GUIDE
58	D15505803	CONTACT ARM
59	H15005701	ADJ. NUT
60	E19006802	CONTACT TRIP BLOCK
63A	H15005801A	ADJ. BOLT
64	G15005901	SPRING

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
65	F19006501	TRIP GUIDE
69A1	F15506904A1	SEQUENTIAL FIRE TRIGGER ASSEMBLY
71	JRP030P30	ROLLED PIN
72	H15407201	EXHAUST PIPE
75	H15507501	STEPPED PIN
76	G16407601	TOR. SPRING
77	F16407703	STOPPER
78	ID0900W200	O-RING
80	F15008001	RUBBER LABEL
81	JRP030P26	ROLLED PIN
98	H16409801	SPACER
99	H16409901	SPACER

Įrankio specifikacija

Modelis	TJEP ST-15/50
TJEP nr.	100426
Ilgis	271 mm
Plotis	73 mm
Aukštis	254 mm
Svoris	1,50 kg
Talpa	50 apdailos viny
Slėgis	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Skersmuo, apdailos viny	15 Ga., 1,8 mm
Ilgis, apdailos viny	15 - 50 mm
Kampas	0°
Tipas	Apdailos viny, pvz., TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Neapibrėžtis (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
^{a}hwz	2,97 m/s ²
Neapibrėžtis (^{a}hwz)	0,79 m/s ²
Oro sąnaudos vienam ciklui	1,32 litro @ 6 bar

Nuolat kuriame ir tobuliname savo įrankius, todėl šioje apžvalgoje pateikiama informacija gali būti keičiama iš anksto neįspėjus. Atnaujintą informaciją galite rasti www.tjep.eu

Įrankio taikymas

- Grindjuostės.
- Įrankiai, veikiantys „bump fire“ režimu, turi būti naudojami tik gamybinės reikmės.

Priedai

Aprašymas	Aprašymas
„TJEP Superflex“ oro žarna	Ženklų „Negalima“ rinkinys, žalias
TJEP oro žarna	Ženklų „Negalima“ rinkinys, oranžinis
TJEP žarnos ritė	Varomasis blokas

Atitikties deklaracija

Mēs,
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taivanas,

prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad
TJEP ST-15/50

atitinka direktyvą (-as), jos pakeitimą (-us) ir standartą (-us);
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Ilgaliotasis atstovas ES, atsakingas už techninės bylos pildymą:
„KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S“, Drejervej 2, DK-7451
Sundsas, tel. +45 97 14 14 40, p. Ebbe Hornstrup

Serijos numerį galite rasti pirmame puslapyje.

Data: 2019-11-29



Angela Lin
Generalinis direktorius, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung,
Taivanas

Darbarika specifikācijas

Modelis	TJEP ST-15/50
TJEP Nr.	100426
Garums	271 mm
Platums	73 mm
Augstums	254 mm
Svars	1,50 kg
Kapacitāte	50 apdares naglas
Spiediens	4,9 – 7,6 bāri / 70 – 110 psi
Diametrs, apdares naglas	15 Ga., 1,8 mm
Garums, apdares naglas	15 - 50 mm
Leņķis	0°
Tips	Apdares naglas, piemēram, TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
NeNOTEIKTĪBA (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
^{a}hwz	2,97 m/s ²
NeNOTEIKTĪBA (^{a}hwz)	0,79 m/s ²
Gaisa patēriņš vienā ciklā	1,32 litri @ 6 bāri

Tā kā mēs nepārtraukti attīstām un uzlabojam darbarikus, šajā pārskatā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja paziņojuma. Atjauninātā informācija ir pieejama vietnē www.tjep.eu.

Darbarika pielietojums

- Grīdlīstes.
- Darbarīkus kontaktpalaidēs režimā drīkst izmantot tikai ražošanas nolūkiem.

Piederumi

Apraksts	Apraksts
TJEP Superflex gaisa šļūtene	Stobra uzgaļu komplekts, zaļš
TJEP gaisa šļūtene	Stobra uzgaļu komplekts, oranžs
TJEP šļūtenes spole	Piedziņas bloks

Atbilstības deklarācija

Mēs,
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taivāna

uzņemties pilnu atbildību, deklarējam, ka
TJEP ST-15/50

atbilst direkīvai(-ām), to grozījumiem un standartiem
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Pilnvarotā kontaktpersona ES tehniskā faila sagatavošanai:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tālr.: +45 97 14 14 40, Ebe Hornstrups [Ebbe Hornstrup]

Sērijas numurs ir norādīts pirmajā lapā.

Datums, 11.29.2019



Angela Lin
Ģenerāldirektors, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taivāna

Speċifikazzjoni tal-ghodda

Mudell	TJEP ST-15/50
Nru. tat-TJEP	100426
Tul	271 mm
Wisa'	73 mm
Gholi	254 mm
Piż	1,50 kg
Kapaċità	50 imsiemer tal-irfinar
Pressjoni	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Dijametru, imsiemer tal-irfinar	15 Ga., 1,8 mm
Tul, imsiemer tal-irfinar	15 - 50 mm
Angolu	0°
Tip	Imsiemer tal-irfinar, eż. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Incertezza (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^a hwz	2,97 m/s ²
Incertezza (^a hwz)	0,79 m/s ²
Konsum tal-arja ghal kull ciklu	1,32 litri @ 6 bar

Peress li qed niżviluppaw u ntejbu l-ghodda taghna b'mod kostanti, l-informazzjoni f'din il-harsa ġenerali hija soġġetta għal bidla minghajr avviz. Informazzjoni aġġornata tista' tinstab fuq www.tjep.eu

Applikazzjoni tal-ghodda

- Skerting.
- L-ghodda fil-modalità tal-hruġ bi-l-iskoss għandha tintuża biss għal applikazzjonijiet ta' produzzjoni.

Aċċessorji

Deskrizzjoni	Deskrizzjoni
Pajp tal-arja superflex tat-TJEP	Sett ta' ebda marka, aħdar
Pajp tal-arja tat-TJEP	Sett ta' ebda marka, oranjjo
Rukkell tal-manku tat-TJEP	Unità tas-sewwieq

Dikjarazzjoni tal-konformità

Aħna;
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung Precision Machinery Park, Taichung 40852, It-Tajwan

niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika taghna li:
TJEP ST-15/50

jikkonforma mad-direttiva(i), l-emenda(i) u l-istandard(s) tiegħu;
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Kuntatt awtorizzat fl-UE biex jiġi kkumpilat il-Fajl Tekniku;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, is-Sur Ebbe Hornstrup

In-numru tas-serje jista' jinstab fuq il-paġna ta' quddiem.

Data: 11.29.2019



Angela Lin
Maniġer ġenerali, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung,
It-Tajwan

Technische specificaties

Model	TJEP ST-15/50
TJEP nr.	100426
Lengte	271 mm
Breedte	73 mm
Hoogte	254 mm
Gewicht	1,50 kg
Capaciteit	50 brads
Druk	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Diameter, brads	15 Ga., 1,8 mm
Lengte, brads	15 - 50 mm
Hoek	0°
Type	Brads, bijv. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Onzekerheid (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^a hwz	2,97 m/s ²
Onzekerheid (^a hwz)	0,79 m/s ²
Luchtverbruik per cyclus	1,32 liter @ 6 bar

Aangezien wij onze producten voortdurend doorontwikkelen en verbeteren, kan de informatie in dit overzicht zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Actuele informatie is te vinden op www.tjep-benelux.nl

Gebruik van het gereedschap

- Plinten.
- Apparaten in de contactvuurmodus mogen uitsluitend worden gebruikt voor productietoepassingen.

Accessoires

Omschrijving	Omschrijving
TJEP Superflex luchtslang	Beschermnussut set, groen
TJEP luchtslang	Beschermnussut set, oranje
TJEP luchtslang haspel	Slagpen

Verklaring van overeenstemming

Wij:
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de:
TJEP ST-15/50

in overeenstemming is met de richtlijn(en), de wijziging(en) en de norm(en);
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Geautoriseerde contactpersoon in de EU om het Technisch Dossier samen te stellen;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, dhr. Ebbe Hornstrup

Het serienummer staat op het titelblad.

Datum: 29-11-2019



Angela Lin
Algemeen directeur, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung,
Taiwan

Tekniske spesifikasjoner

Modell	TJEP ST-15/50
TJEP-nr.	100426
Lengde	271 mm
Bredde	73 mm
Høyde	254 mm
Vekt	1,50 kg
Kapasitet	50 dykkerter
Trykk	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Diameter, dykkerter	15 Ga., 1,8 mm
Lengde, dykkerter	15 - 50 mm
Vinkel	0°
Type	Dykkerter, f.eks. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Usikkerhet (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^h hwz	2,97 m/s ²
Usikkerhet (^h hwz)	0,79 m/s ²
Luftforbruk pr. skudd	1,32 liter @ 6 bar

For di kontinuerlig utvikler og forbedrer produktene våre, kan informasjonen i denne oversikten bli endret uten varsel. Du finner oppdatert informasjon på www.tjep.no

Verktøybruk

- Listverk.
- Verktøy i slagvatrekksmodus skal kun brukes til produksjonsformål.

Tilbehør

Beskrivelse	Beskrivelse
TJEP Superflex trykkluftslange	Nesebeskytter sæt, grønn
TJEP trykkluftslange	Nesebeskytter sæt, orange
TJEP slagnetrommel	Slagstift med stempel

Samsvarserklæring

Vi;
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

erklærer under eget ansvar at:
TJEP ST-15/50

er i samsvar med direktivet(-ene), endringen(e) og standard(ene);
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Autorisert kontakt i EU for å sette sammen den tekniske filen:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tlf: +45 97 14 14 40, hr. Ebbe Hornstrup

Serienummeret finnes på forsiden.

Dato: 29.11.2019



Angela Lin
Daglig leder, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Specyfikacja narzędzia

Model	TJEP ST-15/50
Nr TJEP	100426
Długość	271 mm
Szerokość	73 mm
Wysokość	254 mm
Masa	1,50 kg
Pojemność	50 gwoździe sztyftowe
Ciśnienie	4,9 – 7,6 barów / 70 – 110 psi
Średnica, gwoździe sztyftowe	15 Ga., 1,8 mm
Długość, gwoździe sztyftowe	15 - 50 mm
Kąt	0°
Typ	Gwoździe sztyftowe, np. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Niepewność (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^h hwz	2,97 m/s ²
Niepewność (^h hwz)	0,79 m/s ²
Zużycie powietrza na cykl	1,32 litra @ 6 bara

Ponieważ nieustannie pracujemy nad rozwojem i ulepszaniem naszych narzędzi, informacje zawarte w niniejszym omówieniu mogą ulegać zmianom bez uprzedzenia. Aktualne informacje są dostępne na stronie www.tjep.eu

Zastosowanie narzędzia

- Listwy przyścienne.
- Narzędzi w trybie spustu dociskowego należy używać wyłącznie w zastosowaniach produkcyjnych.

Akcesoria

Opis	Opis
Wąż powietrza Superflex TJEP	Zestaw do głowicy typu no-mark, zielony
Wąż powietrza TJEP	Zestaw do głowicy typu no-mark, pomarańczowy
Bęben do nawijania węża TJEP	Przyrząd do przebijania

Deklaracja zgodności

My:
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan
oświadczamy na własną odpowiedzialność, że:
TJEP ST-15/50

jest zgodna z dyrektywami, ich poprawkami i normami:
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Autoryzowany kontakt w UE, odpowiedzialny za złożenie dokumentacji technicznej:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
tel.: +45 97 14 14 40, pan Ebbe Hornstrup

Numer seryjny podano na pierwszej stronie.

Dato: 29.11.2019



Angela Lin
Dyrektor generalny, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Tajwan

Especificação de ferramentas

Modelo	TJEP ST-15/50
N.º TJEP	100426
Comprimento	271 mm
Largura	73 mm
Altura	254 mm
Peso	1,50 kg
Capacidade	50 pregos de acabamento
Pressure	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Diâmetro, pregos de acaba	15 Ga., 1,8 mm
Comprimento, pregos de acaba	15 - 50 mm
Ângulo	0°
Tipo	Pregos de acabamento, por exemplo, TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Incerteza (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
^{a}hwz	2,97 m/s ²
Incerteza (^{a}hwz)	0,79 m/s ²
Consumo de ar por ciclo	1,32 litros @ 6 bar

Devido a estarmos constantemente a desenvolver e melhorar as nossas ferramentas, a informação aqui contida está sujeita a alterações sem aviso prévio. A informação atualizada pode ser encontrada em www.tjep.eu

Aplicação das ferramentas

- Guarnição.
- As ferramentas no modo de disparo semiautomático só serão utilizadas para aplicações de produção.

Acessórios

Descrição	Descrição
Mangueira de ar Superflex TJEP	No-mark definido, verde
Mangueira de ar TJEP	No-mark definido, laranja
Enrolador de mangueiras TJEP	Unidade do acionador

Declaração de conformidade

Nós;
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que TJEP ST-15/50

está em conformidade com a(s) diretiva(s), a(s) sua(s) alteração(ões) e a(s) norma(s);
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Contacto autorizado na UE para compilar o Ficheiro Técnico;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

O número de série pode ser encontrado na primeira página.

Data; 11/29/2019



Angela Lin
Diretor-geral, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Specificațiile uneltei

Model	TJEP ST-15/50
Nr. TJEP	100426
Lungime	271 mm
Lățime	73 mm
Înălțime	254 mm
Greutate	1,50 kg
Capacitate	50 cuie finisaj
Presiune	4,9 – 7,6 bari / 70 – 110 atmosfere
Diametru, cuie finisaj	15 Ga., 1,8 mm
Lungime, cuie finisaj	15 - 50 mm
Unghi	0°
Tip	Cuie finisaj, ex. TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Incertitudine (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
^{a}hwz	2,97 m/s ²
Incertitudine (^{a}hwz)	0,79 m/s ²
Consumul de aer pe ciclu	1,32 litri @ 6 bari

Deoarece dezvoltăm și îmbunătățim constant uneltele noastre, informațiile din această prezentare generală pot fi modificate fără notificare prealabilă. Informațiile actualizate pot fi accesate la adresa www.tjep.eu

Aplicația uneltei

- Plintă.
- Uneltele în modul de declanșare la contact se vor utiliza numai pentru aplicații de producție.

Accesorii

Descriere	Descriere
Furtun de aer comprimat Superflex TJEP	Set fără marcaj, verde
Furtun de aer comprimat TJEP	Set fără marcaj, portocaliu
Rolă pentru furtun TJEP	Unitate de comandă

Declarația de conformitate

Noi,
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

declaram pe propria răspundere că următorul produs,
TJEP ST-15/50

este în conformitate cu directiva (directivile), modificarea (modificările) și standardul (standardele) aferente:
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Persoană de contact autorizată în UE pentru a întocmi Fișa tehnică;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, DI Ebbe Hornstrup

Numărul de serie este disponibil pe copertă.

Data: 29.11.2019



Angela Lin
Manager general, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Verktygsspecifikation

Modell	TJEP ST-15/50
TJEP-nr	100426
Längd	271 mm
Bredd	73 mm
Höjd	254 mm
Vikt	1,50 kg
Kapacitet	50 stift
Tryck	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Diameter, stift	15 Ga., 1,8 mm
Längd, stift	15 - 50 mm
Vinkel	0°
Typ	Stift, t.ex. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Osäkerhet (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^m hwz	2,97 m/s ²
Osäkerhet (^m hwz)	0,79 m/s ²
Luftförbruk pr. skott	1,32 liter @ 6 bar

Då vi ständigt utvecklar och förbättrar våra verktyg kan informationen i den här översikten komma att ändras utan föregående meddelande. Uppdaterad information finns på www.tjep.se

Verktygstillämpning

- Socklar.
- Verktyg i kontaktavfyrningsläge får endast användas i produktionsstillämpningar.

Tillbehör

Beskrivning	Beskrivning
TJEP Superflex tryckluftslang	Noskydd set, grön
TJEP tryckluftslang	Noskydd set, orange
TJEP slangvinda	Slagstift med kolv

Försäkran om överensstämmelse

Vi;
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

försäkrar helt på eget ansvar att:
TJEP ST-15/50

överensstämmer med direktivet/direktiverna, dess ändring(ar) och standard(er);
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Behörig kontakt i EU för att sammanställa den tekniska dokumentationen;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tfn: +45 97 14 14 40, Ebbe Hornstrup

Serienummer finns på framsidan.

Datum: 2019-11-29



Angela Lin
Direktör, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Technické špecifikácie

Model	TJEP ST-15/50
Č. TJEP	100426
Dĺžka	271 mm
Šírka	73 mm
Výška	254 mm
Hmotnosť	1,50 kg
Kapacita	50 dokončovacie klnice
Tlak	4,9 – 7,6 barov / 70 – 110 psi
Priemer, dokončovacie klnice	15 Ga., 1,8 mm
Dĺžka, dokončovacie klnice	15 - 50 mm
Uhol	0°
Typ	Dokončovacie klnice, napr. TJEP ST-50
L _{PA}	93,76 dB
L _{WA}	98,96 dB
Uncertainty (L _{PA} /L _{WA})	2,5 dB
^m hwz	2,97 m/s ²
Uncertainty (^m hwz)	0,79 m/s ²
Air consumption per cycle	1,32 l @ 6 barov

Vzhľadom na to, že naše produkty neustále vyvíjame a vylepšujeme, informácie v tejto príručke sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Aktualizované informácie nájdete na adrese www.tjep.eu

Použitie nástroja

- Soklové lišty.
- Nástroje v režime rázového vystrefovania by sa mali používať iba vo výrobných aplikáciách.

Príslušenstvo

Popis	Popis
Vzduchová hadica TJEP Superflex	Súprava ochranných prvkov, zelené
Vzduchová hadica TJEP	Súprava ochranných prvkov, oranžové
Navijak hadice TJEP	Riadiaca jednotka

Vyhlasenie o zhode

My
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Taiwan

vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že
TJEP ST-15/50

je v súlade s platným znením nasledujúcich smerníc a noriem:
2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Autorizovaný partner v EÚ na zostavenie technickej dokumentácie;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, p. Ebbe Hornstrup

Sériové číslo nájdete na prednej strane.

Dátum: 29.11.2019



Angela Lin
Generálny riaditeľ, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Taiwan

Tehnične specifikacije

Model	TJEP ST-15/50
Št. TJEP	100426
Dolžina	271 mm
Širina	73 mm
Višina	254 mm
Masa	1,50 kg
Zmogljivost	50 lepenkarji
Tlak	4,9 – 7,6 bar / 70 – 110 psi
Premer lepenkarji	15 Ga., 1,8 mm
Dolžina lepenkarji	15 - 50 mm
Kot	0°
Tip	Lepenkarji, npr. TJEP ST-50
L_{PA}	93,76 dB
L_{WA}	98,96 dB
Negotovost (L_{PA}/L_{WA})	2,5 dB
^{a}hwz	2,97 m/s ²
Negotovost (+hwz)	0,79 m/s ²
Poraba zraka na cikel	1,32 litra @ 6 bar

Nenehno si prizadevamo za nadaljnji razvoj in izboljševanje naših izdelkov, zato si pridržujemo pravico do sprememb podatkov v tem pregledu brez predhodnega obvestila. Posodobljeni podatki so na voljo na spletnem mestu www.tjep.eu

Uporaba za orodja

- Obzidne letve.
- Orodja v načinu rafalnega sproženja se lahko uporabljajo samo za proizvodne namene.

Dodatki

Opis	Opis
Zračna cev TJEP Superflex	Komplet s ščitnikom pred odtisi, zelen
Zračna cev TJEP	Komplet s ščitnikom pred odtisi, oranžen
Navojni kolut za gibko cev TJEP	Enota gonila

Izjava o skladnosti

Podjetje
TRUSTY SOURCES CORP., No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung
Precision Machinery Park, Taichung 40852, Tajvan

na lastno odgovornost izjavlja, da je
TJEP ST-15/50

skladen z direktivo(-ami), njenimi/njihovimi spremembami in
standardom(-i):

2006/42/EC · EN ISO 11148-13: 2018

Oseba v EU, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, g. Ebbe Hornstrup

Serijska številka je navedena na naslovni strani.

Datum: 29. 11. 2019



Angela Lin
Generalni direktor, TRUSTY SOURCES CORP., Taichung, Tajvan



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 40
Fax +45 97 14 14 86
tjep@kyocera-unimerco.com